

## Le temps du partage



Festa di  
Sant'Andria

Mercatu  
di Natale



## Sommaire

**Lutte contre la violence faite aux femmes**  
P 3

**Don d'organes**  
P 4

**Journée du diabète**  
P 5

**Travaux**  
P 6-7

**Cahier bilingue**  
P 8 à 14

**Social**  
P 15

**Téléthon**  
P 16

**Le 11-Novembre**  
P 17

**Marché de Noël**  
P 18 à 21

**Noël des écoles**  
P 22

**Galette des Rois**  
P 23

**Programme du Spazi Culturale**  
P 24 -25

**Cahier sportif**  
P 26 à 30

**Agenda**  
P 30

**Environnement et patrimoine Voix de l'opposition**  
P 31

**Retraités Centenaire et Carnets**  
P 32

## Les vœux du maire

# Pace è Salute à tutti !



L'an neuf à peine entamé, la municipalité avait convié tout le personnel communal à la traditionnelle cérémonie des vœux, formulés par le maire Jean-Charles Giabiconi qui n'a pas manqué, par la même occasion, de remercier l'ensemble des agents pour le travail accompli durant l'année écoulée, au sein de leur service respectif. Plus largement, c'est à tous les administrés qu'a été souhaité une belle et heureuse année 2026 avant la toute aussi traditionnelle dégustation de galettes des rois.

Jean-Charles GIABICONI



## Permanences des élus

<b>Noël Tomasi (1<sup>er</sup> adjoint)</b> Urbanisme et grands travaux Jeudi de 8 à 12 h	<b>Maria Garoby (4<sup>e</sup> adjoint)</b> Affaires sociales et seniors Jeudi de 14 à 18 h	<b>François Leonelli (7<sup>e</sup> adjoint)</b> Culture, patrimoine et activités extrascolaires Mardi de 14 à 17h
<b>Muriel Beltran (2<sup>e</sup> adjoint)</b> Affaires scolaires et périscolaires Mercredi de 14 à 17 h	<b>Patrick Gigon (5<sup>e</sup> adjoint)</b> Personnels, sports et jeunesse Mardi de 14 à 18 h	<b>Marylin Massoni (8<sup>e</sup> adjoint)</b> Budget et formations Mardi de 14 à 17 h
<b>Frédéric Rao (3<sup>e</sup> adjoint)</b> Environnement et cadre de vie Mercredi de 8 à 12 h	<b>Marjorie Pinducci (6<sup>e</sup> adjoint)</b> Démocratie participative et mobilité Jeudi de 14 à 17h	

## Contacts

### MAIRIE

Tél : 04.95.58.98.58 - Fax : 04.95.30.72.87  
casacumuna@biguglia.corsica  
Horaires : du lundi au vendredi de 8h à 15h

### SPAZIU CULTURALE CARLU ROCCHI

Arte in scena - Tél : 04.95.34.86.95  
Horaires : du lundi au vendredi de 10h à 20h  
Samedi de 10h à 12h

### MEDIATECA

Piazza di l'Albore. Tél : 04.95.34.86.99  
Horaires : Mardi, jeudi et vendredi : 13h30-18h.  
Mercredi : 9h30-18h.  
Samedi : 10h-12h30.  
Fermé le lundi

### SERVICE SOCIAL

Annonciade Mattei. Tél : 04.95.65.39.42

## Violences faites aux femmes

# Les collégiens sensibilisés à cet enjeu sociétal majeur



réflexion engagée autour de ces valeurs, chacune dans la langue qu'elle enseigne. Soutenu par l'association Femmes Solidaires, ce projet pluridisciplinaire illustre la capacité de la communauté scolaire à se mobiliser contre les violences. Installé dans la cour, ce banc rouge se veut un lieu de réflexion. Il rappelle aux élèves l'impact des mots et des gestes, l'importance du respect mutuel et le rôle que chacun peut jouer dans la construction d'une société apaisée, plus juste, plus digne, plus respectueuse et plus égalitaire. Autant de valeurs que l'établissement place au centre de son action éducative.

Fin novembre a été organisée au collège de Biguglia une cérémonie <sup>(1)</sup> dédiée à la lutte contre les violences faites aux femmes et les féminicides. Symbole de ce combat auquel est consacrée une journée internationale, un banc rouge a été implanté au cœur de l'établissement afin de sensibiliser tout-un-chacun à cet enjeu sociétal majeur. Un projet porté par les référentes égalité filles-garçons, Hélène Franceschi et Sabrina Kacer, saluées pour leur investissement. Mais on doit également se féliciter de l'engagement fort des élèves, et notamment ceux de l'atelier jardin-bricolage qui, guidés par Mme Salomon et M. Schifano, ont fabriqué ce « banc de l'espoir ».

La cérémonie a également eu une dimension artistique, grâce à une chorégraphie engagée de Mme Letellier et des élèves du parcours artistique danse, qui ont exprimé à travers le mouvement un message puissant de respect et de bienveillance. Les enseignantes de langues, Josiane Addis (italien), Angélique Breschi (français), Marion Cabarcos (espagnol), Valérie Leccia (DNL corse) et Nathalie Macchi (anglais), ont aussi joué un rôle actif dans cette mobilisation. À travers des poésies soigneusement travaillées et des chants porteurs de sens, elles ont guidé leurs élèves dans une

(1) Cette cérémonie s'est déroulée en présence de Mmes Anne Chiardola, Directrice académique des services de l'Éducation nationale, Yannick Decombes, Directrice du collège, Anne-Marie Natali, maire de Borgo, Muriel Beltran et Noël Tomasi, respectivement adjointe aux affaires scolaires et 1<sup>er</sup> adjoint au maire de Biguglia, ainsi que de nombreux invités.



# A Città di Biguglia s'engage dans la sensibilisation au don d'organes



Signature de la convention par la représentante du « Collectif Greffes Plus » Anne-Charlotte Santelli et le maire Jean-Charles Giabiconi, et en présence de son adjointe déléguée aux affaires sociales Maria Garoby.

Désireuse de toujours inscrire son action dans une démarche citoyenne et solidaire, la ville de Biguglia est, sur proposition de son Centre Communal d'Actio Sociale, devenue ville ambassadrice du don d'organes en signant une charte nationale <sup>(1)</sup>.

Concrètement, la municipalité s'est engagée, par cette convention, à faire la promotion de cet acte de générosité auprès de ses habitants. Plusieurs initiatives seront donc prises pour favoriser l'information et la sensibilisation du public sur l'importance du don d'organes (mais aussi de tissus et de moelle osseuse). Outre la participation aux journées locales et nationales dédiées à cette grande cause, des actions seront notamment menées auprès des établissements scolaires et des structures sportives et culturelles de la commune.

A città di Biguglia s'emploiera également à soutenir tous les acteurs de la promotion du don d'organe (associations de patients, équipes de coordination hospitalière, bénévoles) dans les actions qu'ils mèneront, et les événements qu'ils organiseront.

En devenant partenaire des institutions (fondations, collectifs, associations) œuvrant en ce sens, notre commune affirme un peu plus son attachement à certaines valeurs, et sa volonté de prendre une part active dans les enjeux majeurs de santé publique.

Il faut en effet savoir que, chaque année 27000 patients sont en attente de greffe en France. Mais moins d'un quart d'entre eux peuvent être greffés, en raison d'un taux de refus des familles encore bien trop élevé (36 %). Le manque d'information étant la première cause de ces réticences, les campagnes et de sensibilisation visent donc à favoriser le dialogue et à lever cette défiance vis-à-vis d'un tel acte altruiste.



(1) Biguglia est la troisième ville de Haute-Corse (après Bastia et San Martino di Lota) à intégrer le circuit des villes ambassadrices du don d'organes, et la cinquième de Corse (après Sari-Solenzara et Bonifacio).

# « Journée mondiale du diabète » au Spaziu

Le salon annuel (10e édition) de l'Association des diabétiques de Corse s'est tenu, début novembre, au Spaziu. Cette manifestation s'inscrivait dans le cadre de la « Journée mondiale du diabète » qui, organisée chaque année à cette période depuis sa création en 1991, se veut le symbole d'une mobilisation sur tous les continents. L'objectif est d'informer sur tous les aspects de cette maladie qui touche près de 600 millions de personnes âgées de 20 à 79 ans à travers le monde, plus de 4 millions en France et près de 22 000 en Corse. «

*Et il ne s'agit là que des cas déclarés. Il faut savoir que bon nombre de personnes – entre 500 000 et 800 000 estime-t-on – ignorent, parce que si le diabète de type 1 est flagrant et pris rapidement en charge, tandis que le diabète de type 2 est très silencieux, très insidieux et peut évoluer tranquillement pendant 10, 15, 20 ans »* précise Rose-Marie Pasqualaggi, présidente de l'association. En Corse, comme un peu partout ailleurs, la maladie progresse, se déclare de plus en plus tôt et affiche un taux de prévalence (6,56 %) légèrement supérieur à la moyenne nationale (6,13 %). Mais aussi un pourcentage plus faible de diabète de type 2 (92 %) que sur le reste du territoire (95 %) et, du coup, une augmentation du diabète de type 1. « *Ce n'est évidemment pas une bonne chose. Le DT1 est une maladie auto-immune qu'on ne peut pas éviter. Contrairement au DT2, dont on peut au moins reculer l'échéance.* »



Le stand de l'Association des diabétiques de Corse avec Rose-Marie Pasqualaggi (2<sup>e</sup> en partant de la gauche).

C'est dire l'utilité de l'ADC, « une association de patients au service de patients », qui œuvre depuis 2012 sur tout le territoire, au départ d'Ajaccio, à travers diverses actions et interventions, dont ce salon et, en juin, la semaine de la prévention. Ce 8 novembre, plusieurs professionnels de santé étaient présents toute la journée sur les divers stands d'information et de prévention installés dans les halls, et deux conférences (sur la parodontie et la sexualité) ont eu lieu dans l'après-midi à l'auditorium.

(\*) Pour résumer : le diabète se matérialise par un excès de sucre dans le sang avec arrêt (DT1) ou faiblesse (DT2) de la production d'insuline par le pancréas.



Plusieurs stands d'information et de prévention avaient été installés et deux conférences organisées à l'occasion de ce 10<sup>e</sup> Salon du diabète.



# D'un chantier à l'autre...

## Pont du Bevincu



Dans la perspective des travaux de construction d'un véritable pont sur le Bevincu (au niveau de la route des maraichers), des opérations de dévoiement de canalisations d'eau et de lignes électriques ont été effectuées pour que les premières puissent s'insérer sous le futur édifice, et pour que les secondes passent au-dessus. Une étape nécessaire avant que s'ouvre le chantier pour lequel toutes les études d'implantation sont désormais terminées.

## Sécurité renforcée



L'installation de nouveaux plateaux traversants répondait quant à elle à un souci de sécurité renforcée, là où une vitesse excessive des automobilistes pouvait s'avérer problématique. La pose de ces ralentisseurs sur les voies communales ciblées pour leur potentielle dangerosité, a débuté par la route Saint-Antoine et le lotissement Cabanule et va se poursuivre en d'autres lieux.

## Bancs et plantation

Afin d'offrir aux administrés de meilleures conditions pour se reposer, se rencontrer et profiter de l'espace public, pas moins de 23 bancs ont été installés sur huit sites de la commune.



À savoir : aux abords des trois écoles primaires communales mais aussi dans les lotissements des Jardins d'Ortale et des Hauts de Biguglia II, au parcours de santé de Ficabruna, au village d'Ortale et au cimetière de la route de Saint-André. En attendant qu'elle soit étendue à d'autres quartiers, l'opération s'est doublée de la plantation de 30 jeunes oliviers sur le territoire communal.



## École Vincentello d'Istria



Réfection de l'étanchéité du toit de l'école maternelle Vincentello d'Istria. Une opération menée à bien malgré une période de mauvais temps qui a compliqué la tâche des préposés à ces travaux.

## École Simone Peretti

La totalité de la pelouse synthétique qui couvre la cour de récréation a fait l'objet d'une réfection. Le gazon artificiel dernier cri qui a été posé offre de meilleures garanties de sécurité des enfants, en cas de chute.





Au lendemain des pluies torrentielles du 25 décembre, le service technique de la ville s'est déployé sur l'ensemble du territoire communal pour dresser un état des lieux et prendre certaines mesures face aux dégâts occasionnés par ces intempéries hors normes. Une réactivité à laquelle les agents ont associé beaucoup d'énergie, notamment du côté du pont submergé du Bevinco, afin de sécuriser les lieux dans un premier temps, puis de rendre la chaussée de nouveau praticable pour les automobilistes et maraîchers, dans un second temps.



# Une *Sant'Andria* sous le signe de la transmission



Changement d'ambiance mais ferveur intacte cette année pour les célébrations de la *Sant'Andria*. S'il a été honoré « à la lumière du jour » comme le permettait le calendrier (le 30 novembre étant un dimanche), le Saint-Patron de la commune a drainé autour de sa représentation une assistance nombreuse quand il s'est agi, depuis l'église qui porte son nom, de la conduire sur la place du village, à l'issue de l'office. Une mission confiée cette année à de jeunes adultes et adolescents. Un passage de témoin à une nouvelle génération de paroissiens offrant la promesse de voir la foi chrétienne ainsi transmise, rester une force vive de notre communauté.

Avant cette procession, le père Samuel s'était d'ailleurs félicité que la grande crèche installée sur le rond-point de Casatorra témoigne de l'attachement de celle-ci à des traditions en lien direct avec les Évangiles et aux valeurs qu'il appartient à chacun de nous de défendre. Parmi celles-ci, la solidarité et le soutien aux plus démunis, symboles mêmes de la *Sant'Andria*.

Et c'est toujours dans cet esprit de partage que la municipalité a, en ce premier jour de l'Avent, invité tous les administrés présents à se retrouver autour d'un *spuntinu* pour conclure cette belle fête.

**Dans l'église paroissiale, Sant'Andria a encore été honoré avec ferveur.**

**La présence de nombreux enfants est aussi un gage fort en termes d'attachement à nos traditions.**



Adolescents et jeunes adultes en première ligne pour porter la statue du Saint-Patron : tout un symbole.



Sur la place du village bénédiction de la statue du Saint-Patron, tour à tour orientée vers chacun des points cardinaux.



## Brama di trasmissione pè Sant'Andria

U fervore hè statu u listessu pè e celebrazione di a Sant'Andria. S'ellu hè statu unuratu « à u luce di u ghjornu » cum'ellu a permettia u calendariu (u 30 di nuvembre caschendu una dumenica), u Santu Patrone di a cumuna hè statu veneratu da un'assistenza numerosa, per seguità a statua da a chjesa chì u porta u so nome sin'à à a piazza di u paese, à l'esciuta di a messa. Una missione scunfinita quist'annu da giovani è aduliscenti. Una tramandera à una generazione nova di paruchjani cù a prumessa di mantene viva a fede cristiana in core di a nostra cumunità.

Nanzu sta pruceddu, u padre Samuel s'era rallegratu d'altronde da a prisenza di u presepiu maiò, stallatu nant'à u giratundu di Casatorra, chì simbuliseghja a primura di a città di Biguglia pè e tradizione in leia cù i Vangelli è i valori chì ci tocca à difende. Frà elli, a sulidarità è u sustegnu à i più poveri, simbuli chjari di a Sant'Andria.

Sempre primurendusi di u spartimentu, a municipalità hà invittatu i so amministrati à un grande spuntinu u primu ghjornu di l'Avventu, pè cunclude tutti insieme issa bella festa.

# Fidèles parmi les fidèles à Santa Catalina

Chaque 25 novembre, on retrouve plus ou moins le même groupe de paroissiens au rendez-vous de la Santa Catalina. Cette fois encore ces fidèles parmi les fidèles étaient présents dans la petite église d'Ortale pour assister à la messe concélébrée par le père Samuel, le diacre Risticoni, et chantée par des membres de la chorale Aria Corsa. « *Sainte Catherine, vierge et martyrée par les Romains en l'an 287 pour son engagement dans le Christianisme, a témoigné de son amour pour Dieu jusqu'au sacrifice de sa vie* » a rappelé dans son homélie le curé de paroisse. Associée dans la tradition populaire aux femmes de plus de 25 ans à marier (les Catherinettes), Catherine d'Alexandrie repose au monastère Sainte Catherine du Sinaï. Après ce moment de ferveur, l'assistance s'est retrouvée sur l'esplanade pour un vin d'honneur offert par la municipalité.



## Trà di fedeli pè Santa Catalina

Ogni 25 di nuvembre, sò più o menu i listessi paruchjani à ritruvassi pè a festa di Santa Catalina. Quist'annu torna, fedeli frà i fedeli eranu aduniti in a chjesuccia d'Ortale per a messa cuncelebrata da u padre Samuel, u diacunu Risticoni è cantata da

membri di a curale Aria Corsa. « *Santa Catalina, vergine è marturiata da i Rumanu in l'annu 287 pè a so fede in u cristianismu, hà manifestatu u so amore pè Diu sin'à u sacrificiu di a so vita* » hà amentatu in a so umelia u curatu di a parochja. Ind'a tradizione pupulare, Santa Catalina hè a santa di e donne figlie di più di 25 anni (e Catalinette). Catalina d'Alessandria riposa à u munasteru di listessu nome à u Sinaï. Dopu sta stonda di fervore, l'assistenza s'hè ritrova nant'à a spianata pè tuccassi un bichjeru, à l'invitu di a municipalità.



# Honorable cueillette pour une année « sèche »



Ange Raffalli détaillant les caractéristiques d'une variété de lépiote.

Joseph Puccini répondant aux questions des plus curieux.



La désormais traditionnelle sortie organisée sur notre commune par la société mycologique des pieve de Haute-Corse (avec le soutien de la municipalité) ne se présentait pas, cette année, sous les meilleurs auspices en raison d'une sécheresse contrastant terriblement avec des conditions climatiques exceptionnelles ayant favorisé, en 2024, la formation d'une multitude d'espèces. Contre toute attente, la cueillette effectuée sur les hauteurs du village a toutefois été plus que correcte. Bien meilleure, en tout cas, que ce que pouvaient redouter les organisateurs et la quinzaine de passionnés qui avaient répondu à leur invitation. Un petit nombre qui s'explique justement par la crainte des connaisseurs de faire... chou blanc dans leur recherche.

Les paniers finalement remplis au-delà de toute espérance, il appartenait à Joseph Puccini, Yvette et Ange Raffalli (respectivement président, trésorière et secrétaire de l'association) de donner, une fois rentrés au marché couvert, toutes les explications nécessaires

aux personnes non-averties venues se renseigner sur les méthodes d'identification des spores et leurs spécificités, notamment d'un point de vue gustatif. Une curiosité inspirée donc par une motivation d'ordre culinaire !

Une mission pédagogique que la société mycologique des pieve de Haute-Corse continue ainsi de remplir avec passion (y compris auprès des scolaires), en parallèle aux études qu'elle mène pour le compte de l'Office de l'Environnement de la Corse.

## Cugliera unurevule pè un annu di seccina

Quist'annu, a tradiziunale surtita organizzata nant'à a nostra cumuna da a sucetà micologica di e pieve di Cismonte (cù u sustegnu di a municipalità), ùn era micca d'un ottimu presagiu. In causa a seccina cuntrastendu terribilmente cù e cundizione climatiche eccezziunale ch'annu favurisatu in 2024, a furmazione d'una mansa di spezie.

Eppuru, a cugliera fatta nant'à l'alture di u paese hè stata quantunque suddisfacente. Altra chè quella ch'elli temianu l'organisadori è a quindicina di passionati ch'avianu rispostu à u so invitu. Eranu pochi ghjust'appuntu per via ch' l'amatori temianu di rientre scunzuli

Dopu avè empiutu e sporte d'una quantità inaspettata, Joseph Puccini, Yvette è Ange Raffalli (rispettivamente presidente, tesuriera è secretariu di l'associu) di ritornu à u mercatu cupertu, annu datu tutte e spiecazione necessarie à i nuvizii ghjunti à rinsignassi nant'à i metudi d'identificazione di e spore è e so particularità, anzituttu in leia cù u gustu. Una curiosità mutivata da u manghjà !

A sucetà micologica di e pieve di Cismonte prusegue cun passione a so missione pedagogica (ancu vicin'à i sculari), à tempu à i so studii à prò di l'Uffiziu di l'Ambiente di Corsica.



Des ouvrages de référence (ici feuilletés par Yvette Raffalli) peuvent être conseillés à celles et ceux souhaitant s'adonner à cette activité.



# Le cinéma qui questionne

Après le succès d'estime obtenu par son édition inaugurale, le festival *Camera pulitica* 2025 a vu son curseur poussé vers le haut par un public venu en plus grand nombre sous l'effet d'un bénéfique « bouche à oreille » mais aussi d'une actualité qui, au plan international comme national mais aussi local, est plus que jamais source de questionnements et de doutes.

D'où les thématiques choisies par Michèle Corrotti et l'équipe organisatrice d'*Arte Mare*. L'ubérisation de la société, l'ombre redoutée du fascisme qui plane de nouveau sur l'Europe, le désamour du peuple envers les politiques et journalistes, ou bien encore l'égalité hommes-femmes au cinéma : autant de sujets sociétaux qui, avant ou après visionnages des courts et longs métrages sélectionnés (dont plusieurs projetés en avant-première), ont donc été débattus cinq jours durant, en présence d'invités de marque.

Une manifestation qui, soutenue bien entendu par la municipalité, est déjà devenue un événement culturel majeur à travers les réflexions auxquelles elle invite. Conçue autour de la notion de libre parole, elle voit sa dimension humaine enrichie par son volet pédagogique (en invitant collégiens et élèves du primaire à nourrir sa démarche) et les diverses activités connexes (masterclass, dédicaces d'ouvrages, conférences) proposées en parallèle et sources, elles aussi, de rencontres et d'échanges.

Autant d'atouts qui laissent augurer un bel avenir pour ce festival qui ne verse nullement dans la forfanterie en se disant « engagé ».



Yannick Decombes, principal du collège de Biguglia, François Leonelli, adjoint au maire en charge de la culture, et Michèle Corrotti, présidente de l'association organisatrice, Arte Mare, lors de la présentation à la presse, de la manifestation.



Aux projections, débats et animations sont également associés des présentations d'ouvrages écrits par des auteurs locaux comme ici le linguiste Pasquale Ottavi, venu dédicacer sa dernière production intitulée *In quelli anni di a brasgia*.



Christophe Bourseiller (ici aux côtés du maire Jean-Charles Giabiconi) apprécie aussi la convivialité dans laquelle baignent les festivals Arte Mare et Camera Pulitica.



## U sinemà chì porta à riflete

Dopu un'edizione inaugurale ludata da a critica, u publicu hè statu di più numerosi à u festivale Camera pulitica 2025 grazia à i cunsigli di frequentazione trasmessi à bocca ma dinù grazia à un'attualità chì à livellu internaziunale, naziunale è lucale, hè più chè mai un sugettu d'interrugazione è di dubiti.

Cusì sò state scelte e tematiche a Michèle Corrotti è a squadra organisatrice d'Arte Mare. L'uberisazione di a sucetà, a minaccia di u fascismu nant'à l'Europa, a scunsiderazione di u populu à l'incontru di i pulitichi è i giornalisti, o dinù l'ugualità omi-donne à u sinemà: tanti sugetti sucetali chì, nanzu o dopu a diffusione di i filmi corti è longhi selezionati (frà elli parechji diffusi nanz'à a so surtita ufficiale), sò stati dibattuti durante cinque ghjorni cù a participazione d'invitati famosi. Sustenuta bella sicura da a municipalità, a manifestazione hè diventata un evenimentu culturale maiò à traversa e riflessione ch'ella indetta. Cuncepita ingiru à a nuzione di parulla libera, a so dimensione umana hè arricchita da a so azzione pedagogica (cullegi è elevi di u primariu essendu associati à a so dimarchja) è e diverse attività cunghjunte (masterclass, dediche di libri, cunferenze) pruposte à tempu chì sò anch'elle stonde di scontri è di scambii.

Tanti esempi di riesciuta chì lascianu augurà un bellu avvene à stu festivale, ch'un hè manc' appena fanfarone quand'ellu si discrive « ingagiatu ».



Le débat sur le thème « Crise du politique ? Crise du journalisme ? » a été suivi par un nombreux public.



Les collégiens de Biguglia ont assisté à plusieurs projections. Un volet pédagogique qui enrichit la dimension humaine de cette manifestation.



Parmi les nombreux invités de marque, Christophe Bourseiller et Philippe Peretti ont reçu le politologue, historien et maître de conférences corse Andria Fazi.

# L'agréable compagnie de Léa et Ilona

Comme l'an passé, des seniors de notre commune bénéficient depuis quelques semaines des bienfaits du dispositif « Service Civique Solidarité Seniors », conçu sur la notion de connexion et d'entraide intergénérationnelle et auquel *Cità di Biguglia* a été la première de Haute-Corse à adhérer via son CCAS <sup>(1)</sup>.

Concrètement, les jeunes adultes (16-25 ans) recrutés sur la base du volontariat, rendent visite à des administrés du 3<sup>e</sup> âge (+75 ans) pour, au-delà de la simple courtoisie, leur apporter un vrai réconfort en rompant l'isolement dont souffrent beaucoup d'entre eux. Mais leur mission intègre aussi certains services de proximité, dont l'accompagnement vers les services et activités proposées par la commune et tous les autres partenaires sociaux.

Formées pour cet exercice basé sur l'écoute, l'échange, la disponibilité et la bienveillance, Léa Bernardini et Ilona Garsi avaient préalablement établi un contact (soit téléphonique soit par une première visite) pour savoir quelles étaient les personnes disposées à les recevoir régulièrement.

## « Une bonne expérience... »

Depuis lors, les deux filles leur offrent leur « bonne compagnie » à partir d'un planning défini. Une expérience qui sera forcément utile à Ilona (25 ans), titulaire d'un BAC + 3 et qui aspire à devenir un acteur du monde social, sans préjuger de la fonction exacte à laquelle elle pourra prétendre. Léa, qui hésite entre la voie de la comptabilité et celle des soins infirmiers, a également considéré que ces huit mois passés auprès de cette frange d'administrés, pourrait lui être bénéfiques à plus d'un titre.

Un dispositif qui s'avère par ailleurs être très précieux pour le CCAS au titre d'enquête de terrain puisqu'il lui permet de re-



Entre des visites aux aînés demandeurs d'un tel soutien, Léa et Ilona accomplissent un travail administratif consistant à servir de relais entre ces personnes âgées et le CCAS.

cueillir les attentes de ce segment de la population, mais aussi de recenser les personnes jusqu'ici « hors radars » des services sociaux. Un heureux complément, en somme, au panel de services proposés dans le cadre du « bien vieillir » sur Biguglia.

(1) Ce dispositif qui existe depuis maintenant 5 ans a permis à 350 000 seniors de bénéficier d'un accompagnement de la part de 17 000 jeunes volontaires qui, pour 24 h par semaine (9h-15h du lundi au jeudi) sur une durée de huit mois, sont rétribués 619 € par mois, une partie de cette somme étant prise en charge par l'établissement faisant appel à ce dispositif (la commune de Biguglia dans le cas présent). Légende  
Entre des visites aux aînés demandeurs d'un tel soutien, Léa et Ilona accomplissent un travail administratif consistant à servir de relais entre ces personnes âgées et le CCAS.

## 600 colis pour nos « anciens »



Les bénévoles à pied d'œuvre pour confectionner les colis de Noël destinés à nos « anciens ».

Après avoir été confectionnés par la dizaine de bénévoles venus prêter main forte (mais néanmoins délicate) à Annonciade Mattei la très investie référente du CCAS au sein de l'équipe des agents communaux, les 600 colis de Noël destinés à nos « anciens » (75 ans et plus) ont été, tradition oblige, distribués par les adjoints au maire et conseillers municipaux dans leur quartier de prédilection. Si le cadeau par lui-même est apprécié de tous pour les bonnes choses qui le composent (charcuterie, fromage, douceurs, miels et boissons issus d'une production locale), nos seniors sont également très sensibles à la visite de courtoisie qui leur est ainsi rendue par leurs élu(e)s.



Annonciade Mattei, référente du CCAS, et Maria Garoby, adjointe au maire déléguée aux Affaires sociales et aux Seniors.



## Du chant, un défi et du « tout-terrain »

Organisé chaque année en novembre-décembre (depuis 1987) par l'Association française contre les myopathies (AFM) dans le but de financer la recherche sur les maladies génétiques rares, le téléthon a encore vécu cette année un épisode très « productif » sur notre commune, avec notamment une belle soirée musicale animée, au *spaziu Carlu Rocchi*, par Maï Pesce, les groupes *Eppo*, *U core di Siscu*, *E cantid'elle* et *Samba Tina's*, ainsi qu'Ernest Falloni et le duo que composent Louis et Gabriel Mattei.

Un beau plateau d'artistes venus se produire bénévolement, complété par le quartet d'Armand Paoli. Un retour sur Biguglia pour le sympathique accordéoniste qui avait fait étape quelques jours plus tôt sur notre commune, dans le cadre de son tour

de Corse à vélo. Il a été accueilli sur place par le 1<sup>er</sup> adjoint Noël Tomasi et l'adjoint à la culture François Leonelli. Un défi de 800 km qu'il avait relevé au profit de cette action caritative puisque le parrain de l'édition 2025 (pour la Haute-Corse) donnait, chaque soir de son périple de 14 jours, un concert au profit de cette noble cause.

De son côté, l'Association Maniaque 4x4 Corsica avait investi la piste dédiée du CESR pour une journée d'exhibitions, démonstration et même baptêmes en 4x4 bien sûr, mais aussi quad ou buggy. Autant de manifestations organisées avec le soutien de la commune de Biguglia, partenaire de l'antenne départementale de l'AFM dont la coordinatrice est Catherine Château-Artaud.



C'est une belle soirée musicale qu'a abritée le *spaziu Carlu Rocchi* pour ce téléthon.



Armand Paoli, accueilli au marché de Biguglia, avant l'arrivée finale (à Sisco) de son tour de Corse.



L'Association Maniaque 4x4 Corsica a, comme tous les ans, apporté sa pierre à l'édifice.

# Le vibrant hommage aux soldats « Morts pour la France »



Signé au petit matin, entré en vigueur à 11 heures, l'Armistice mit fin, le 11 novembre 1918, à quatre années de guerre qui entraînent la mort de 12 millions de personnes, militaires et civils. La Corse a payé un lourd tribut à ce conflit : 12 000 des plus de 52 000 mobilisés et 2 à 3 000 volontaires, ont perdu la vie pour leur engagement dans la défense du pays et des libertés. Pas une de nos villes, de nos communes n'a été épargnée. Et les noms de tous ces soldats tombés au « champ d'honneur » sont gravés dans le marbre des Monuments aux Morts. Si à l'origine il s'agissait d'honorer la mémoire des « Poilus » de la Grande Guerre, à partir de 1975 la célébration intègre « tous les soldats tombés pour la France » durant les guerres de décolonisation, puis à partir de 2012 également ceux décédés en « opérations extérieures ».

En cette 107<sup>e</sup> année de commémoration de l'Armistice, on célébrait également le 100<sup>e</sup> anniversaire du

« Bleuets de France » qui œuvre pour la préservation et la transmission de la mémoire et mène des actions de solidarité auprès des familles de soldats tués, de blessés et des victimes d'actes de terrorisme. La commémoration a débuté par une messe concélébrée par le père Samuel, le diacre Risticoni et chantée par la chorale *Aria Corsa*, en l'église paroissiale Saint-André. Le maire et de nombreux élus étaient présents à cette cérémonie qui, après l'office, s'est poursuivie devant le Monument aux Morts. Deux gerbes ont été déposées, l'une par Jean-Charles Giabiconi, l'autre par le Philippe Humbert (major de la Marine, président de l'Amicale des Marins et Marins Anciens Combattants) et deux jeunes de la commune. Après l'appel « aux Morts ! » et la minute de silence, *La Marseillaise* et le *Dio vi salvi Regina* ont mis un terme à cette commémoration. Un vin d'honneur, offert par la municipalité, a rassemblé tout ce petit monde à la *Rimessa*.





# La féerie opère toujours

Imaginée, depuis 2021, sous un format et dans une configuration visant à faire de cette manifestation bien plus qu'un simple rendez-vous commercial, le marché de Noël de Biguglia aura, cette année encore, rallié... tous les suffrages.

Si les adultes auront apprécié la grande variété de produits alimentaires qui leur étaient proposés, la vaste gamme d'objets conçus par les artisans présents et l'ambiance particulièrement festive des soirées, les enfants auront, quant à eux, pleinement profité des nombreuses animations qui leur étaient destinées et qui allaient des manèges aux spectacles, en passant par les jeux et ateliers mis en place. Sans oublier l'incontournable grande parade des princesses et personnages mythiques du dessin animé, dont les plus jeunes sont toujours aussi friands.

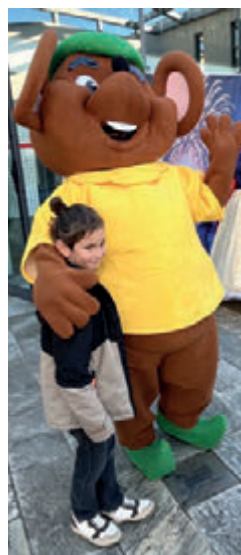
Trois journées de partage dans la pure tradition de ces rassemblements intergénérationnels qui contribuent à la féerie de Noël, et confèrent à ce marché un véritable supplément d'âme. Une édition 2025 marquée aussi, au contraire des précédentes, par un temps particulièrement clément. Une présence assidue de sa majesté Soleil qui contribua un peu plus à la totale réussite de cette grande kermesse populaire, dont beaucoup de visiteurs s'accordent à dire qu'elle est, en termes d'ambiance, unique en son genre.





Marché de Noël





Avant que le Père Noël leur rende visite dans leur établissement respectif pour sa traditionnelle distribution de cadeaux, les élèves de nos écoles primaires ont eu droit à un magnifique spectacle qui a suscité un indescriptible effervescence dans la grande salle du *Spaziu culturale*. Il faut dire que la troupe Creadom a fait montre sur scène d'une belle énergie communicative pour entraîner tout ce petit monde dans une folle, joyeuse et bruyante sarabande. Un public dont l'interaction avec les Ratatouille, Buzz l'éclair, Olaf, la Princesse des Neiges et d'autres personnages a évidemment ravi les adultes encadrants, prix eux même dans ce tourbillon d'enthousiasme. Des animations qu'est venue compléter une chasse au trésor organisée au village pour les plus grands, et dont le sujet était Pascal Paoli. En cette année de tricentenaire de sa naissance, le thème de cette activité récréative servant d'outil pédagogique ne pouvait, en effet, être mieux choisi.



Le spectacle interactif de la troupe Creadom a « mis le feu » au Spaziu !



Briefing des organisateurs avant de lancer les chasseurs de trésor sur les traces de Pascal Paoli dans les ruelles du village.

# La Galette des Rois, élément de lien social



Au chapitre des traditions auxquelles a *Cità di Biguglia* reste très attachée figure aussi le grand rituel de la galette des rois, instrument de lien social à travers les notions induites de partage et de convivialité. Par-delà le repère dans le temps - puisque l'Épiphanie marque l'entrée dans la nouvelle année avec les échanges de vœux qui l'accompagnent - ce rituel renforce également l'appartenance de chaque convive au groupe avec lequel il en vient à déguster galettes briochées et (ou) à la frangipane. À l'invitation de la municipalité, plus de 200 seniors ont ainsi tenu à perpétuer cette tradition en investissant la salle des fêtes pour un goûter gourmand mais aussi dansant. Difficile, il est vrai, de résister aux appels (du pied) d'Armand Paoli et ses musiciens, experts en animation musicale. Un rituel également observé, quelques jours plus tard, à la *Casa Matteo Luzi de Ficabruna* par les associations « résidentes », puis au *Spaziu Culturale Carlu Rocchi* par les enseignants et des ateliers culturels et quelques un(e)s de leurs adhérents.



Tradition perpétuée par les seniors à la salle des fêtes...



... et par les enseignants et adhérents des ateliers culturels, au *Spaziu Culturale Carlu Rocchi* !



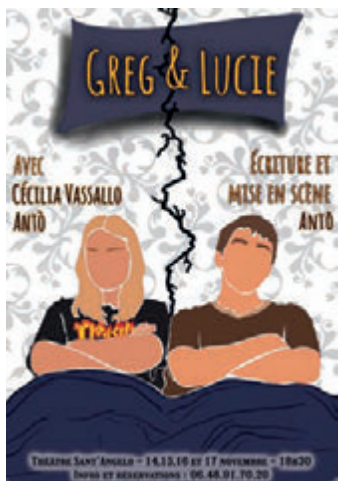
# De l'émotion, du rire, du mystère

Ouverte par un concert de Ghjuvan Camellu Pasquali suivi par deux comédies qui ont « fait le plein » et connu un énorme succès, l'année 2026 va se poursuivre au **Spaziu Culturale Carlu Rocchi** avec une programmation offrant de nouveau au public toute la variété voulue. Valeur ajoutée de ce riche trimestre : la présence sur scène de quatre artistes locaux : un humoriste, deux chanteuses (dont une lyrique) et une guitariste ! A Biguglia, on continue de faire fi du dicton « nul n'est prophète en son pays » !



## Greg et Lucie (mercredi 11 février)

Scènes de ménage à l'usustrale ! Beaucoup de jeunes couples corses se retrouveront dans celui que forment Greg et Lucie (campés par Antò et Cécilia Vassallo), dont les disputes et les échanges ont un fort parfum de chez nous... et pas d'ailleurs ! Recommandé pour celles et ceux qui apprécient l'autodérision dont cet humour est largement teinté.



## Diana Saliceti (vendredi 20 mars)

Nouvel album et nouvelle scénographie : pour célébrer ses dix ans de carrière, la chanteuse, parolière et compositrice s'offre une tournée qui ne pouvait pas... ne faire escale à Biguglia ! Une belle voix au service d'une culture dont elle devenue une ambassadrice de charme.



## Klek Entos (vendredi 6 mars)



La part de mystère de cette programmation ! Révélé par les émissions « La France a un incroyable talent » puis « Vendredi tout est permis » ce personnage énigmatique au visage dissimulé sous une cagoule blanche, propose un numéro de magie insolite tutoyant le surnaturel. Un spectacle vivement conseillé aux amateurs du genre.

## Seul en scène : Julien Santini (jeudi 26 mars)



Le Bastiais qui s'est exilé à Lyon pour « faire du théâtre » s'est fait connaître par ses rubriques décapantes sur France-Inter, avant de devenir l'un des comiques français qui « monte ». Roi de l'improvisation et du propos absurde qu'il distille en se glissant dans la peau d'un loser tendre et attachant, il est une sorte de bouffon-poète et de clown moderne qui n'a pas son pareil pour faire du public son complice !

**Sandrine Luigi**

(mardi 31 mars)



Une autre artiste bastiaise dont on peut être fier. Guitariste à la technique délicate et envoûtante, elle a su, dans son dernier album solo titré « Ella », marier le classique à la variété avec un réel bonheur, en leur associant aussi des compositions personnelles. En résulte une œuvre dont l'universalité parlera à tous.

**Eléonore Pancrazi**

(vendredi 10 avril)



Elle aussi n'en finit plus de magnifiquement représenter son île, partout où la conduit son talent de mezzo-soprano. Ce « petit coin du monde » dont on sait qu'il voue depuis toujours une grande passion pour l'art lyrique, Eléonore a choisi de le sublimer dans son dernier album au titre évocateur : A Voce di a terra. Émotion garantie.

**Et aussi à la médiathèque...**■ **Spectacle pour scolaires**

Iris des abysses par la compagnie La Flux (10 mars, 10h)

■ **Conférences tout public**

- La place du chant dans le sentiment religieux corse par Pierre-François Marchiani (21 mars, 15h)

■ **Conférence-concert pour scolaires**

La fabuleuse histoire de la musique par Emmanuelle Mariini (7 avril, 15h)

■ **Ateliers**

- Cu e to mani (chaque mercredi, 10h)
- Ludothèque et babyludo (un samedi par mois 10h)
- Literatura club pour adultes (un vendredi par mois 18h)
- Lettura ciucciarella (un samedi par mois 10h30)

■ **Stages vacances (de printemps)**

Les arts du cirque et toujours le théâtre

■ **Cucina e tradizione**

- Pour les enfants : le mercredi de 10h à 11h30 et de 14h30 à 16h.
- Pour les adultes : le lundi et le jeudi de 17h30 à 19h.



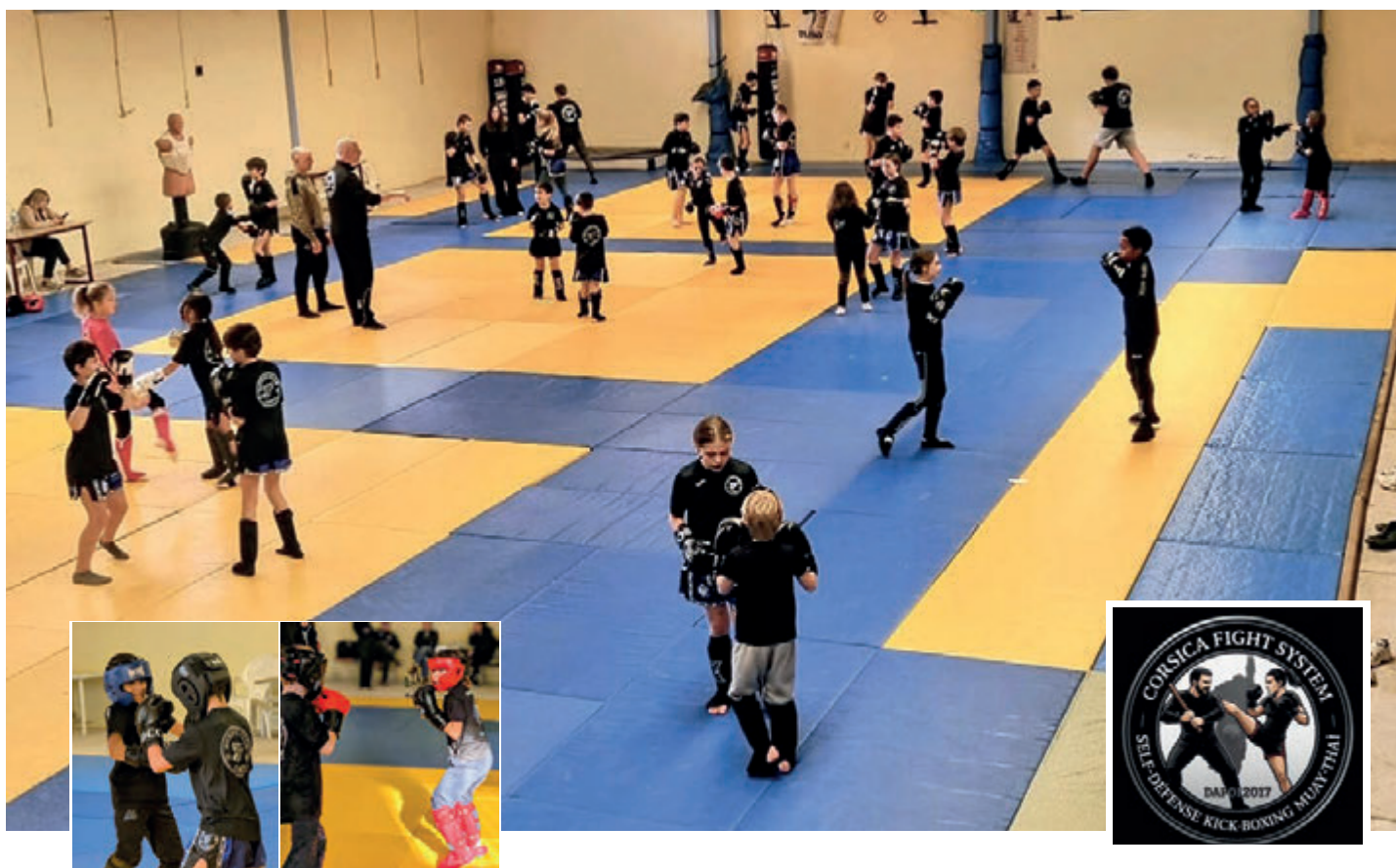
*(Voir le détail des mets proposés à la réalisation, dans l'agenda culturel du Spaziu).*



La place du chant religieux corse sera le thème d'une conférence de P-F. Marchiani programmée le 21 mars.



L'atelier cuisine proposera d'apprendre à confectionner des panzarotti, autour de la Saint-Joseph.



## Le sport de combat dans tous ses états...

Créé en 2017, le Krav Maga Scola a bien évolué depuis, au point d'avoir changé d'appellation pour devenir le Corsica Fight System. Si à l'origine le club enseignait essentiellement le krav maga – d'abord technique de combat au corps à corps développée par l'armée israélienne à partir de principes de plusieurs disciplines (judo, lutte, boxe, karaté...), puis adaptée dans le civil comme un système d'autodéfense – désormais l'offre est pluridisciplinaire à l'image de son fondateur et directeur technique. Après avoir acquis les diplômes fédéraux (trois niveaux), Vincent Magurno a décroché récemment le BPJEPS Sports de Combat délivré par la FFKMDA, fédération délégataire. Un brevet d'Etat qui se situe tout en haut de l'échelle de certification professionnel et lui permet d'enseigner disciplines : kick boxing, boxe thaï, lutte, krav maga toujours, et le désormais reconnu contact-défense. A 43 ans, Vincent coiffe ainsi plusieurs casquettes : éducateur, manager, gestionnaire, organisateur. Le club qui, véritablement depuis un an, est entré dans une autre dimension compte aujourd'hui une bonne soixantaine d'adhérents, et propose des séances d'entraînement trois fois par semaine dans le dojo de la commune. Les courts sont accessibles dès l'âge de 4 ans. Progressivement et avec méthode, le Corsica Fight System avance sérénité et détermination vers d'autres horizons. « *On continue sur un mode loisir mais tout en se préparant à la compétition qui est le prochain objectif à atteindre. On y travaille depuis quelques mois déjà avec l'ambition de participer aux premières épreuves à la fin de l'année* » précise Vincent. Le rendez-vous est pris.

Pour de plus amples renseignements sur les activités du club, on peut joindre Vincent Magurno au 06.24.75.19.45.





## Karaté : Maël Buresi a fait briller Biguglia

Après les podiums obtenus aux inter-régionaux de la Coupe de France par quatre de ses licenciés <sup>(1)</sup>, le Karaté Club de Biguglia a encore fait parler de lui hors des « frontières » naturelles de notre île. En l'occurrence dans la cité auvergnate de Seyrat, cadre de la Coupe de France kumité.

C'est en effet une très belle performance qu'a signée le porte-drapeau de notre commune, le junior Maël Buresi. Engagé dans la catégorie de poids des moins de 67 kg, il est parvenu en finale, au terme d'un magnifique parcours fait de cinq victoires dont une face à un membre de l'équipe de France, et une autre aux dépens d'un pensionnaire du pôle France de Montpellier. Opposé, in fine, à un autre pilier de la sélection nationale, Maël a subi la loi de son adversaire en lui opposant toutefois une belle résistance.

Une médaille d'argent qui le récompense des efforts consentis depuis la rentrée pour préparer au mieux cette échéance. Mais qui honore aussi Sébastien Le Van qui, outre sa qualité d'entraîneur général du Karaté Club de Biguglia, occupe depuis quelques mois la fonction de directeur technique des deux comités départementaux de la Corse.



(1) Mazen Sediri (junior +76 kg), avait obtenu la médaille d'argent dans sa catégorie alors que Paul-Louis Angelini (junior -61 kg), Élise Lutzing (junior -54 kg) et Melissa Chaubert (cadette -55 kg) avaient décroché celle de bronze dans la leur.

# Honneur à nos champions !



Des titres régionaux « à la pelle ». Et même quelques couronnes nationales ! En 2025, le nom de Biguglia a encore été régulièrement associé à des succès sportifs... dont les auteurs se devaient donc d'être dûment honorés ! C'est ce qui a été fait par la municipalité le samedi 24 janvier dans la grande salle du *Spaziu*, investie par les dirigeants, éducateurs et bénévoles de nos clubs, auxquels s'étaient joints de nombreux parents des enfants et adolescents ayant ainsi porté haut les couleurs de Biguglia dans la discipline de leur choix.

Une cérémonie « sans chichi » en préambule à laquelle le Jean-Charles Giabiconi a tenu à rendre hommage à tous ces acteurs du sport sur le territoire communal, parmi lesquels trois dirigeants déjà très investis, et qui vont l'être encore davantage pour avoir accédé récemment à la présidence de leur association. A savoir : Gilles Vigilanti (Mini-Bolides), François Ciabrini (BMX) et Christian Pieri (Football). Après avoir remercié, pour leur implication, les quatre agents communaux dédiés à l'entretien des installations sportives communales, le maire a évoqué la dernière réunion du *Cunsigliu di u sportu*<sup>(1)</sup> pour annoncer le projet de grande concentration d'épreuves sportives chaque année au mois de juin (pour clore en apothéose chaque saison) et confirmer que le jumelage avec la cité toscane de *Castiglione della Pescaia* donnerait lieu, très bientôt, à de fructueux échanges entre nos associations sportives et celles de cette jolie station balnéaire. Il ne restait, après ça, qu'à inviter sur scène – pour y recevoir leur médaille ou plaquette – toutes celles et tous ceux qui ont brillé en 2025 sous les couleurs de Biguglia.

(1) *U Cunsigliu di u sportu* a été créé l'an passé. Cette instance consultative se veut un espace d'échanges entre les acteurs du monde sportif local et la municipalité, afin d'optimiser les conditions de pratique de toute activité physique sur le territoire communal.



## Les clubs primés

Plus de 100 sportifs ont été mis à l'honneur lors de cette cérémonie. Entre parenthèses, le nombre de licenciés primés par association : ASPTT Tir a à Parc (9) - Bulldogs Base Ball (25) - École de danse Aurélia Mosconi (9) - École de danse J-B. Bartoli (1) - BMX Race (12) - Étoile Cycliste (8) - Triathlon Club (1) - Boule de Casatorra (7) - Mini-bolides (3) - AMI Karaté (21) - Tir Club Bevincu (4) - ASPTT Tennis (1) - Team Toni Sport (3).







## MARS

- 6. Spectacle : Klek Entos.
- 8. Animation : bal musette.
- 8. Mini-bolides : compétition.
- 8. Football R1 : Biguglia-Sud.
- 15. Elections municipales (1<sup>er</sup> tour).
- 20. Concert : Diana Saliceti.
- 21. Conférence : La place du chant dans le sentiment religieux corse (P-F. Marchiani).
- 21. Hippisme : courses.
- 21. BMX : Challenge Adrien Lippini (manche 1).
- 22. Elections municipales (2<sup>e</sup> tour).
- 26. **Spectacle** : Julien Santini.
- 28 et 29. Pétanque : championnat départemental.
- 31. Concert : Sandrine Luigi.



Reprise des courses le 21 avril.



A l'affiche : deux manches du Challenge Adrien Lippini.

## AVRIL

- 6. Animation : Merendella di Pasqua.
- 7. Conférence : La fabuleuse histoire de la musique (Emmanuelle Mariini)
- 10. Concert : Eléonore Pancrazi.
- 12. Animation : Bal musette.
- Mini-bolides : compétition.
- Football R1 : Biguglia-SVARR.
- 18. Action citoyenne : entretien des chemins et sentiers.
- 25. BMX : Challenge Adrien Lippini (manche 2).



Deux épreuves de mini-bolides sont au programme.

## Chemins et sentiers communaux : les « usagers » unis sur le terrain

Conformément à une tradition que la municipalité s'emploie depuis 2022 à inscrire dans le temps, invitation avait été lancée, le 22 janvier dernier, à tous les usagers des chemins et sentiers du territoire communal pour faire le point des avancées concernant leur entretien, et évoquer les perspectives sur le même sujet. Un public jusqu'ici composé de chasseurs, de membres d'associations actives sur le terrain de l'environnement et du patrimoine, de traileurs, de simples promeneurs, et qui a été élargi, cette année, aux vététistes. Autant d'administrés ayant donc à cœur de pouvoir exercer leur activité de loisirs dans les meilleures conditions, et donc directement intéressés par le bon état des pistes et voies de cheminement existantes, mais aussi la réouverture d'anciens passages « oubliés ».

Rendez-vous a donc été pris avec tous pour une journée de travail programmée au 18 avril. Une opération « sur le terrain » qui, comme l'an passé, s'inscrit en complément des actions que mènent les agents communaux tout au long de l'année. Une échéance largement évoquée durant le repas convivial venu conclure cette fructueuse rencontre.



Les explications de Jean-Charles Giabiconi sur ce qui a été fait... et sur ce qu'il reste à faire.

---

## La voix de l'opposition

---

Depuis bientôt six ans, nous sommes spectateurs contraints d'une gestion compliquée. Nous sommes désormais heureux de pouvoir compter sur une volonté manifeste de redonner à Bigugliade sa superbe. La candidature de Paul Alfonsi nous ravit. Nous le soutenons et sommes enfin dans l'espérance d'une liberté d'action retrouvée. Il est vrai que nous avons constaté que les deals actuels agissaient par instinct de magie, comblant les trous, corrigeant les aspects abîmés, usés de notre cité, et pratiquant la politique du lancer de pain et de la mise en place de jeu. Mais pas de PLU et pas d'aménagement structurant. Aussi, nous souhaitons que les Bigugliais et Bigugliaises, pour cette nouvelle année, puissent redécouvrir une cité pérenne, prospère, et que la paix et la santé vous accompagnent.

## La nouvelle vie de José et Hubert



Comme le veut une tradition à laquelle l'ensemble du conseil municipal est très attaché, il a été rendu hommage, en ce début d'année 2026, à deux agents ayant pu faire valoir leur droit à une retraite bien méritée. Une formule particulièrement adaptée au parcours professionnel accompli par Hubert Lippi et José Giampétri, après respectivement 25 et 15 années passées au service des Bigugliais. Lors de la réception donnée en leur honneur au spaziu culturale, Jean-Charles Giabiconi mais aussi Patrick Gigon (adjoint en charge du personnel), Jackie Albertini (directrice générale des services) et Dumè Leoni (responsable du service technique) ont insisté sur l'investissement sans faille dont l'un et l'autre avaient fait preuve dans l'accomplissement des missions qui leur furent confiées. Une disponibilité de tous les instants à laquelle Hubert et José surent associer de vraies valeurs humaines expliquant l'ambivalence de sentiments au sein de l'assistance, la regret de les voir partir étant en effet atténué par la satisfaction de les voir enfin goûter au repos et aux loisirs qu'offre leur nouvelle vie.

## Le cap du siècle pour Victoire

Le « club des centenaires » de Biguglia s'est enrichi, le 14 novembre dernier, de l'arrivée en son sein d'un nouveau membre, en la personne de Victoire Sechi, à laquelle Jean-Charles Giabiconi n'a pas manqué de rendre visite en ce jour d'anniversaire exceptionnel. Accompagné de la directrice des services communaux Jackie Albertini, notre maire s'est évidemment félicité de la belle vitalité de celle qui, après avoir notamment vécu à Marseille et sur l'île de la Réunion, fit le choix, après le décès de son époux, de rejoindre en Corse son fils Gérard, et de s'établir sur notre commune pour y couler des jours heureux jusqu'à franchir donc le cap du siècle de vie. Une douce quiétude bien méritée pour Victoire, qui exerça durant de nombreuses années la profession de coiffeuse.



## Les carnets

(1<sup>er</sup> octobre - 26 janvier)

### NOS NOUVEAUX NÉS

Melyssa, Maria, Arisabella APISTOIAIE  
Haroune BADI  
Alma BEAUMANN CAREDDU  
Ange GIRAUD  
Anghjulu, Liviu LOPEZ  
Lesia, Ersilia, Félicité, Françoise BALDRICHI MENIOT  
Louis, Ange BARALLINI  
Elya BEN YOUCEF  
Manissa BEN YOUCEF  
Gabriel CARPENTIER DOUCELIN  
Rafaël CASELLI  
Hidaya DOUDOUH  
Paulu-Francescu GATTACCECA  
Elyne LASSOUED  
Ana, Sofia NEGRU  
Ellie, Mary, James PARIGI  
Victoria, Saveria POTIER  
Joséphine ROMANETTI  
Alba, Pierrette SIMONI  
Paul, Andria TOSI

### NOS DISPARUS

Lina CAMBI  
Christiane LOUPIAC  
Vincent, Charles Marie RIOLACCI  
Jacques, Georges ROUSSEL  
Madeleine, Émilienne, Paulette SIRI  
Vincente TRAVISANO  
Delphine AÏT-KACI  
Rachel, Pascale ANGELUCCI

Fernande, Marie Jeanne, Bernadette LASSERRE  
Jean Michel, Dominique LUCIANI  
Vincent RAO  
Roger, Sylvain RISTORI  
Françoise, Marie, Dévotte SILVANI

### NOS UNIONS (\*)

Barbara VINCENTELLI  
et Sofian, Jean-Pierre, Luc LICARI  
Sophie SCARPELLINI  
et Anthony, Napoléon LUCIANI  
Violène BOUILLON  
et Manuel, Romain MORENO  
Sandrine, Aurélie, Colette CALISTRI et Kevin, Romain, Cédric, Sébastien OLIVARES

(\*) Figurent uniquement dans cette liste les unions que les époux ont accepté de rendre publiques

**Directeur de la publication** : Jean-Charles Giabiconi (casacumuna@biguglia.corsica)  
**Textes et maquettes** : J3.Com.Info (j3cominfo@gmail.com) - **Photos** : J3.Com.Info et Mairie  
**Impression** : Imprimerie Caractère Biguglia (contact@imprimerie-caractere.fr)